



مرکز بین المللی آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان
دانشگاه فردوسی مشهد

مرکز بین المللی آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان
دانشگاه فردوسی

در این شماره می خوانید:

- ✓ بازدید رئیس بخش شرق شناسی
دانشگاه توبینگن آلمان از مرکز
- ✓ پذیرش دوره های پسادکتری و فرصت مطالعاتی
- ✓ افتتاح اداره دانشجویان بین الملل
- ✓ فارسی در پاکستان
- ✓ روانشناسی یادگیری



به نام آنکه هستی نام ازویافت فلک بخش، زمین آرام ازویافت

خدایی کافریش در سجودش گواهی مطلق آمد بر وجودش

جواهر بخش فلک‌های باریک به روز آرنده‌ی شب‌های تاریک

غم و شادی نثار و بیم و امید شب و روز آفرین و ماه و خورشید

تظامی گنجوی

مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان

شماره ۴ زمستان ۱۳۹۳

با نظارت: دکتر احسان قبول، رئیس مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان

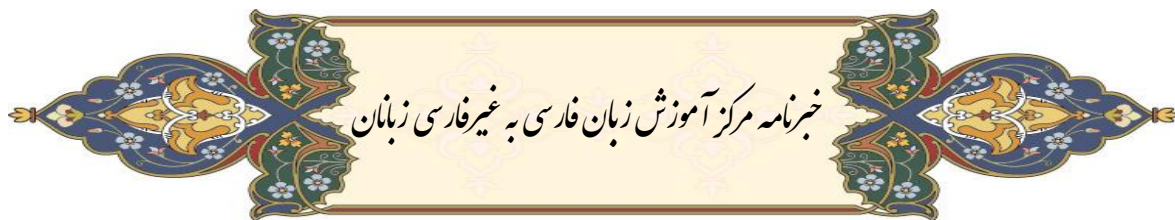
تهیه و تنظیم: عزت طباطبایی - مینا قاضی جولائی - عشقی

نشانی: میدان آزادی، پردیس دانشگاه فردوسی مشهد

تلفن: ۰۵۱-۳۸۸۰۴۳۵۶

رایانامه: ctpl@um.ac.ir

تارنما: ctpl.um.ac.ir



سخن آغازین

سال ۱۳۹۳ را در حالی به پایان می‌رسانیم که مرکز ما توانست در این سال جایگاهی منطقه‌ای و جهانی برای خود به دست آورد. در این سال فارسی‌آموزانی از ۲۱ کشور جهان - خصوصاً عراق - به مرکز ما آمدند و تعداد فارسی‌آموزان ما از ۴۰۰ نفر گذشت و تعداد استادانمان ۷۰ نفر شد. ۷۰ استاد جوان و بانگیزه از رشته‌های زبان و ادبیات فارسی، زبان‌شناسی، زبان انگلیسی و زبان عربی. امروز مرکز فردوسی به عنوان یکی از بزرگ‌ترین مراکز آموزش زبان فارسی کشور و جهان به شمار می‌آید که اعضای گروه زبان و ادبیات فارسی بیش از پیش حمایت خود را از این مرکز نشان داده‌اند و همه به این باور رسیده‌ایم که زبان و ادبیات فارسی و آموزش آن، امروز می‌تواند منبعی درآمدزا برای کشور، مصدر کارآفرینی و یکی از برجسته‌ترین نقاط قوت علمی و فرهنگی کشور به شمار آید. امروز روش آموزشی مرکز فردوسی و منابع آموزشی آن در کشورهای لبنان، عمان، کویت، عراق، تونس، پاکستان، ترکمنستان و لهستان اساس است و روز به روز پیوندهای مرکز با این کشورها به یاری سازمان فرهنگ و ارتباطات اسلامی و بنیاد سعدی بیش‌تر می‌شود.

مرکز فردوسی در سال ۱۳۹۴ چند هدف اصلی پیش‌رو خود دارد. این مرکز بر آن است تعداد فارسی‌آموزانش را به تعداد ۷۰۰ نفر افزایش دهد و بزرگ‌ترین مرکز آموزش زبان فارسی در مهد حقیقی خویش خراسان و سرزمین و دانشگاه فردوسی استقرار یابد؛ دوم این که ارتباط مرکز با نهادهای آموزشی و دانشگاهی خارج کشور بیش از پیش گردد و مرکز در خارج کشور در گسترش زبان فارسی و فرهنگ ایران گام‌های جدی بردارد. هدف سوم تولید محتواهای متنوع آموزشی و آموزش مجازی از طریق تارنمای مرکز است. ارتقای کیفی آموزشی و تا حد امکان کوتاه کردن دوره‌ی کامل آموزش زبان فارسی به ۶ ماه از دیگر اهدافی است که به طور جدی پیگیر آن هستیم. ارتباط نزدیک‌تر با گروه‌های زبان و ادبیات فارسی، زبان‌شناسی و کلیه‌ی رشته‌هایی که می‌توانند به بهبود شرایط علمی مرکز یاری رسانند هدف مهم دیگر مرکز فردوسی است.

امید است پایان سال ۱۳۹۴ به گونه‌ای رقم بخورد که مرکز فردوسی نقشی به‌سزا در آموزش زبان فارسی و شناساندن ادب و فرهنگ انسانی، صلح‌گرا و تعالی‌گرای ایرانیان در سطح منطقه و جهان داشته باشد.



دکتر قبول در این جلسه آمادگی مرکز را برای همکاری‌های علمی و پژوهشی با دیگر دانشگاه‌ها و نهادهای دولتی اعلام کرد. یادآور می‌شود هم‌اکنون دانشگاه‌های شهید چمران اهواز و مرکز زبان فارسی رایزنی فرهنگی ایران در عمان بر اساس برنامه و محتوای آموزشی مرکز آموزش زبان فارسی دانشگاه فردوسی، مشغول آموزش زبان فارسی هستند.



بازدید مسئولان دانشگاه‌های شهید چمران و مازندران از مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان

دکتر منوچهر جوکار معاون فرهنگی و دکتر کریم لویمی مطلق مدیر همکاری‌های علمی و بین‌المللی دانشگاه شهید چمران اهواز، دکتر عزیزی مدیر همکاری‌های علمی بین‌المللی دانشگاه مازندران و همچنین دکتر آدینه عضو هیات علمی دانشگاه پیام نور، بجنورد و نماینده اعزامی به کشور عمان روز شنبه ۲۳ اسفندماه از مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه بازدید کردند و از نزدیک با امکانات و فضاهای آموزشی این مجموعه آشنا شدند.

دکتر احسان قبول در ابتدای این بازدید ضمن بیان سابقه دانشگاه فردوسی مشهد در زمینه آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان، به طور مفصل به تشریح فعالیت‌های مرکز آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان دانشگاه از ابتدا تا کنون پرداخت و شرایط و نحوه آموزش فارسی آموزان را بیان نمود.

رئیس مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه، ضمن بیان فرصت‌های پیش روی دیگر دانشگاه‌ها، محتوا و متون ارائه شده دوره آموزش زبان فارسی را در دوره‌های آغازین، میانی و پیش‌رفته این مرکز مطرح نمود.

وی در ادامه افزود: تمام تلاش دانشگاه فردوسی مشهد رفع دغدغه‌های دانشجویان غیرایرانی است و برنامه‌ریزی لازم برای فراهم آوردن تسهیلات لازم در این زمینه است.

در ادامه دکتر غنائی، رئیس اداره دانشجویان بین‌المللی، ضمن تشکر از رئیس دانشگاه برای حمایت‌های شایسته اظهار داشت: با ایجاد اداره دانشجویان بین‌الملل، تلاش می‌کنیم اقدامات لازم برای رفع مشکلات آموزشی و رفاهی دانشجویان غیر ایرانی در دانشگاه فردوسی انجام پذیرد.

رئیس اداره دانشجویان گفت: در حال حاضر دانشگاه فردوسی مشهد از لحاظ رتبه‌بندی در جایگاه دوم جذب دانشجویان غیر ایرانی قرار گرفته و این مهم، وظایف دانشگاه را سنگین‌تر ساخته است.

وی در پایان ضمن تشکر از حضور مدعوین به ویژه سرکنسول‌ها ابراز امیدواری کرد کنسولگری‌ها همکاری بیشتری با دانشگاه برای رفع نیازهای رفاهی، معیشتی، آموزشی و ویزای تحصیلی دانشجویان داشته باشند.

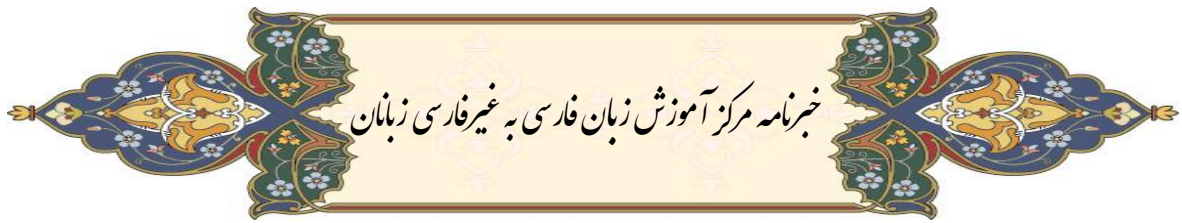
در حاشیه این مراسم، میهمانان از نمایشگاه فرهنگ ملل که با هدف آشنایی دانشجویان با فرهنگ‌های مختلف، صنایع دستی و آداب و رسوم کشورها برگزار شده بود، دیدن کردند.

برگزاری جشن ملل در دانشگاه فردوسی مشهد



جشن روز ملل به همت اداره دانشجویان بین‌الملل و با حضور هیأت رئیسه دانشگاه و سرکنسول‌های کشورهای مدعو و دانشجویان غیر ایرانی دانشگاه، پنجشنبه ۷ اسفند در سالن اجتماعات دانشکده علوم برگزار شد.

دکتر کافی، رئیس دانشگاه فردوسی مشهد، در این جلسه با اشاره به پیشرفت برنامه‌های فرهنگی و فوق‌برنامه دانشجویان غیر ایرانی نسبت به سال‌های قبل اظهار داشت: دانشگاه فردوسی مشهد در حال تبدیل شدن به یک دانشگاه بین‌المللی است که از کشورهای مختلف دانشجو می‌پذیرد. رئیس دانشگاه با توجه به تجربه تحصیل خود در خارج از کشور، عنوان کرد: این دوران به رغم مشکلات خاص خود، دارای نکات مثبتی است که دانشجویان می‌توانند حامل پیام‌های کشور میزبان به کشورهای خودشان باشند.



افتتاح ساختمان اداره دانشجویان بین الملل

دانشگاه فردوسی مشهد

آیین افتتاحیه اداره دانشجویان بین الملل دانشگاه، روز سه شنبه ۲۱ بهمن ماه در سالن فردوسی دانشکده ادبیات و علوم انسانی دکتر علی شریعتی برگزار شد.

دکتر علی غنائی، رئیس اداره دانشجویان بین الملل، ضمن عرض تبریک به مناسبت ایام دهه فجر، اظهار داشت: شرایط رو به رشد دانشگاه فردوسی و جاذبه‌های این دانشگاه فضا را به گونه‌ای مطلوب ساخته است که امروزه بیش از ۱۰۰۰ دانشجوی غیرایرانی در آن تحصیل می‌کنند.

وی ایجاد اداره دانشجویان بین الملل را تدبیری مهم از هیات رئیسه جدید برای خدمت‌رسانی بیشتر در امر آموزش، پژوهش، خدمات رفاهی و کنسولی دانشجویان خارجی دانست.

دکتر غنائی همچنین جذب دانشجویان خارجی را راهی مهم برای دستیابی به سند توسعه دانشگاه عنوان کرد و از اعضای هیئت علمی و مسئولان خواست در این امر مهم با اداره دانشجویان بین الملل همکاری کنند.

در ادامه دکتر کافی، رئیس دانشگاه فردوسی مشهد، ضمن ابزار خرسندی از همزمانی افتتاح این مرکز با جشن پیروزی انقلاب گفت: اگر قراردادهای تحمیل

شده‌ای مانند مرز جغرافیایی و زبان از میان مردم دنیا برداشته شود، تمام انسان‌ها هدف و برنامه مشترکی خواهند داشت. وی با اشاره به اینکه علم موضوعی جهانی و فرامرزی است، اظهار داشت: باید بسترهای لازم برای ارائه خدمات آموزشی و پژوهشی دانشگاه های ایران به مردم دنیا فراهم شود.

دکتر کافی ایجاد اداره دانشجویان بین الملل را یکی از این بسترها دانست و ابراز امیدواری کرد در آینده‌ای نزدیک فضای پردیس، فضایی بین‌المللی شود تا دانشجویان غیرایرانی نیز علاوه بر فعالیت آموزشی، در فعالیت‌های فرهنگی و ورزشی سهیم باشند.

در ادامه دکتر احسان قبول، رئیس مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان، زبان فارسی را زبانی دانست که به راحتی مرزها را طی کرده و می‌تواند باعث همگرایی بین افرادی که دین، فرهنگ و آیین مشترک دارند، شود. وی در ادامه به ارائه آماری از دانشجویان مشغول به تحصیل در مرکز آموزش زبان فارسی پرداخت و گفت: ۴۴۰ دانشجو در یک سال گذشته در این مرکز تحصیل کرده‌اند که ۸۵ مدرس و عضو هیئت علمی آموزش آنها را بر عهده داشته‌اند.

دکتر قبول در خصوص زادگاه دانشجویان محصل در دانشگاه فردوسی مشهد اظهار کرد: دانشجویان این مرکز از ۲۰ کشور مختلف در این دانشگاه حضور دارند که دانشجویان عراقی بیشترین تعداد را به خود

خبرنامه مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان

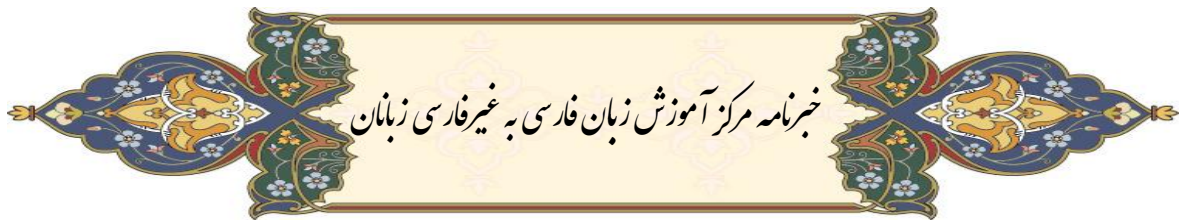


اختصاص داده‌اند. وی برگزاری دوره پسادکتری ادبیات را یک فرصت برای دانشگاه فردوسی مشهد دانست و ابراز امیدواری کرد اعزام استادان و اعضای هیات علمی دانشگاه به خارج از کشور افزایش یابد.

در پایان مراسم دکتر کافی و هیئت همراه ضمن حضور در اداره دانشجویان بین‌الملل و ساختمان جدید مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان، از قسمت‌های مختلف این مرکز بازدید کردند.

لازم به ذکر است همزمان با آیین افتتاح، اولین جشنواره علمی و فرهنگی دانشجویان غیرایرانی نیز برگزار شد و در پایان از نفرات برگزیده تقدیر به عمل آمد.





سخن گفت و از استادان فعال در این زمینه خواست
با بنیاد سعدی همکاری‌های لازم را داشته باشند.

سپس دکتر احسان قبول به فعالیت‌های مرکز آموزش
زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه فردوسی
مشهد و استعدادهای موجود در این زمینه پرداخت.

دکتر وکیلی فرد هم دیگر سخنران این نشست علمی
بود که به اقدامات صورت گرفته در وزارت علوم،
تحقیقات و فناوری برای گسترش آموزش زبان فارسی
به غیرفارسی‌زبانان اشاره کرد.

این جلسه با پرسش و پاسخ به پایان رسید.

نشست علمی آسیب شناسی آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان



در این مراسم دکتر رضامراد صحرایی معاون آموزش
و پژوهش بنیاد سعدی، دکتر وکیلی فرد رئیس مرکز
آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه امام
خمینی قزوین، دکتر مشکوه‌الدینی استاد دانشگاه
فردوسی و دکتر احسان قبول رئیس مرکز آموزش
زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه فردوسی
مشهد حضور داشتند.

در ابتدا دکتر مشکوه‌الدینی سخنانی درباره
نظریه‌های زبان‌شناسی برای آموزش زبان فارسی به
غیرفارسی‌زبانان بیان کرد.

در ادامه دکتر صحرایی نیز درباره فعالیت‌های بنیاد
سعدی برای تألیف کتاب‌های آموزش زبان فارسی

همایش ایران کهن تر از تاریخ

کانون ایران شناسی دانشگاه فردوسی مشهد روز ۲۷ بهمن ماه اقدام به برگزاری همایش یک روزه «ایران، کهن تر از تاریخ» کرد.

در این همایش دکتر کزازی، حافظ‌شناس، دکتر عبدالرفیع حقیقت، محقق و مورخ و دکتر قبول رئیس مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان سخنانی کردند.

دکتر حقیقت در این همایش توضیحاتی پیرامون کتاب «نقش ایرانیان در تاریخ تمدن جهان» که توسط دانشگاه الازهر مصر به عربی ترجمه شده است ارائه نمود.

سپس آقای دکتر میرجلال‌الدین کزازی استاد دانشگاه علامه طباطبایی درباره فرهنگ ایرانی که به وسیله محققان برجسته به جهانیان معرفی و تفهیم تاریخی شده است به تفصیل صحبت کردند.

رئیس مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان نیز دیگر سخنران این همایش علمی بود که در خصوص فعالیت‌ها و اقدامات انجام شده در زمینه گسترش زبان فارسی سخنرانی کرد. این همایش با اهدای لوح سپاس به مهمانان پایان پذیرفت.



بازدید نماینده ویژه وزارت علوم از مرکز آموزش زبان فارسی

در چهارشنبه ۲۰ اسفند ماه آقای حسن‌وندیان نماینده ویژه وزارت علوم از مرکز بین‌المللی آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان بازدید نمودند و به مشکلات و نظرات زبان‌آموزان و استادان مرکز رسیدگی کردند.

سومین دوره کارگاه آموزشی روش شناسی آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان برگزار شد



همچنین دوره دوم این کارگاه روزهای ۵ الی ۷ اسفندماه با حضور دکتر قبول و دکتر فتوحی برگزار شد.

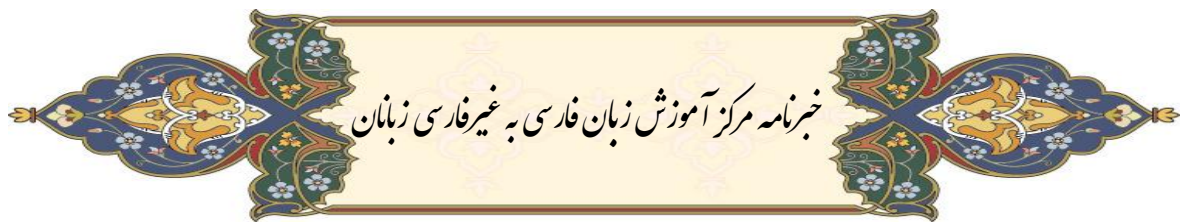
برگزاری نشست‌های فرهنگی هفتگی

با توجه به اهمیت ارتباط فارسی‌آموزان با فرهنگ و جامعه ایرانی، نشست فرهنگی روزهای چهارشنبه هر هفته برگزار می‌شود.

در این نشست‌ها که زبان‌آموزان و دانشجویان زبان و ادبیات فارسی شرکت می‌کنند، زبان‌آموزان کشور خود را معرفی می‌نمایند و با دانشجویان ایرانی به تبادل اطلاعات می‌پردازند و سعی می‌کنند از نزدیک با فرهنگ ایران آشنا شوند.

انجمن علمی زبان و ادبیات فارسی دانشگاه به منظور آشنایی فارسی‌آموزان با فرهنگ و تمدن ایران؛ روزهای چهارشنبه هر هفته در ساختمان شماره ۲ مرکز نشست‌های فرهنگی برگزار می‌کند.

کارگاه آموزشی روش شناسی آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان روزهای ۳۰ دیماه و اول و دوم بهمن ماه به مدت ۱۶ ساعت در مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه برگزار شد. در این کارگاه که با حضور ۴۰ نفر از دانشجویان تحصیلات تکمیلی و دانش‌آموختگان رشته‌های زبان و ادبیات فارسی، آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان و زبان شناسی برگزار شد، دکتر احسان قبول رئیس این مرکز، توضیحاتی در خصوص مبانی آموزش زبان، دیدگاه‌های روان‌شناختی در خصوص آموزش زبان دوم و همچنین ابزارهای عمده مورد نیاز برای آموزش زبان فارسی به فارسی‌آموزان بیان کرد. رئیس مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه همچنین در طول این کارگاه روش آموزش مباحث مطرح شده در جلد ۱ و ۲ کتاب «آموزش نوین زبان فارسی» را به طور مفصل برای حاضران تشریح و تحلیل نمود. گفتنی است: شرکت‌کنندگان در این جلسات با چند نفر از فارسی‌آموزان از نزدیک روبرو شدند و به صورت عملی با نحوه آموزش زبان فارسی و سطح مطلوب فارسی‌آموزان آشنا شدند.



داشتند و مرکز و روش‌های آموزشی را ارزیابی نمودند.

در انتهای بازدید پرفسور رولان هاردنبرگ آمادگی خود را برای برقراری ارتباط بیشتر با این مرکز اعلام کرد.

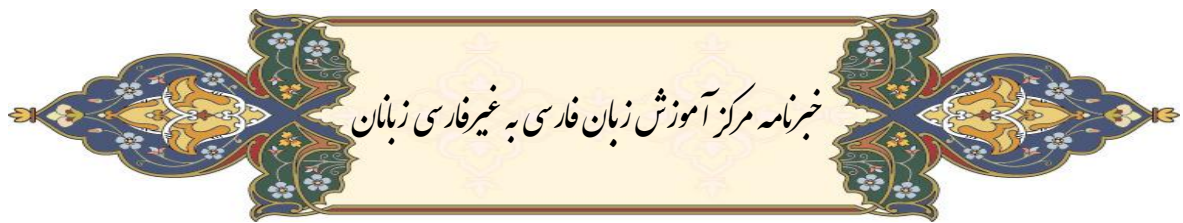


بازدید گروهی از استادان دانشگاه توبینگن

آلمان از مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان

پرفسور رولان هاردنبرگ رئیس بخش مردم‌شناسی دانشگاه توبینگن آلمان، خانم دکتر نجم‌آبادی مسئول بخش ایران‌شناسی دانشگاه توبینگن و هیات همراه روز چهارشنبه ۱۳ اسفند ماه از ساختمان‌های قدیم و جدید مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان دانشگاه بازدید کردند. این هیات در ابتدا با دکتر احسان قبول رئیس مرکز نشستی صمیمی داشتند و در جریان فعالیت‌های این مجموعه قرار گرفتند. در این بازدید هیئت آلمانی از کلاس‌های آموزشی مرکز دیدار کردند و از نزدیک با فارسی‌آموزان گفت‌وگویی





اعزام مدرسان مرکز به کشورهای عمان و پاکستان

ایجاد دوره‌های پسا دکتری و فرصت مطالعاتی در مرکز بین المللی زبان فارسی به غیرفارسی زبانان

مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان دانشگاه فردوسی زمستان امسال موفق به کسب مجوز برای برگزاری دوره‌های پسادکتری و فرصت مطالعاتی در رشته زبان و ادبیات فارسی شد.

این دوره‌ها زیر نظر گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه فردوسی مشهد می‌باشد. بلافاصله بعد از کسب مجوز، استقبال فراوانی صورت گرفت و خبر آن روی سایت‌های جامعه اسکاندیناوی مطالعات ایرانی و مرکز کارولینای مطالعات خاورمیانه قرار گرفت. هم اکنون در این زمینه چندین درخواست در دست بررسی می‌باشد.

دو تن از مدرسان مرکز زبان فارسی دانشگاه فردوسی به منظور معرفی و ارائه فعالیت‌های این مجموعه در سال ۹۳ از طرف بنیاد سعدی به کشورهای عمان و پاکستان اعزام شدند.



دکتر فرامرز آدینه استاد زبان و ادبیات فارسی در دی ماه به کشور عمان اعزام شد و آقای صفا کاظمیان با هدف گسترش زبان فارسی و روش‌های تدریس نوین در اسفند ماه به کشور پاکستان اعزام شدند و اکنون در دانشگاه لاهور مستقر می‌باشند.

راه‌اندازی وبسایت مرکز زبان فارسی

وبسایت مرکز بین‌المللی آموزش زبان فارسی به غیرفارسی زبانان در اسفندماه سال جاری به منظور معرفی دوره‌های آموزشی مرکز از قبیل دوره‌های زبان فارسی، پسا دکتری و فرصت مطالعاتی و ارائه محتوای آموزش به فارسی‌آموزان راه‌اندازی شد. گفتنی است انجمن گفتگوی این وبسایت فرصتی را برای ارتباط بین فارسی‌آموزان تمام نقاط جهان و استادان زبان فارسی فراهم می‌کند.

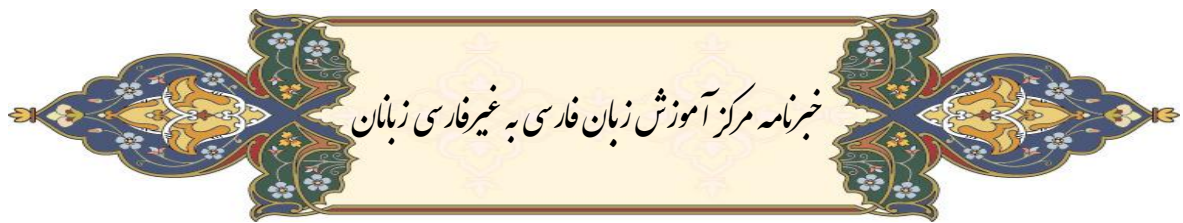
رئیس دانشگاه فردوسی مشهد را به ایشان تقدیم کرد و درباره‌ی تفاهم‌نامه‌های مشترک و مفاد آن و نیز زمان سفر رئیس دانشگاه فردوسی بحث و گفت‌وگو کرد. همچنین دکتر قبول با حضور در دانشکده‌ی ادبیات دانشگاه بغداد با رئیس دانشکده و مدیر گروه و استادان زبان و ادبیات فارسی جلسه داشت و در ارتباط به کمک‌های مرکز آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان به دانشکده و گروه در راستای پذیرش استادان این گروه در دوره‌ی پسادکتری مرکز، بررسی پایان‌نامه‌های دکتری گروه ادبیات فارسی عراق، برگزاری دوره‌های دانش‌افزایی و ... صحبت و تصمیم‌گیری شد. در طی این سفر که جناب آقای علی طاهایی مسؤول روابط علمی - دانشگاهی رایزنی فرهنگی ایران در بغداد دکتر قبول را همراهی می‌کرد درباره‌ی برگزاری دوره‌های آموزش زبان فارسی در رایزنی فرهنگی ایران در بغداد با نظارت و تحت استانداردها و برنامه‌ی آموزشی مرکز فردوسی سخن گفته شد که نخستین دوره از این دوره‌ها در طی همین سفر آغاز گردید.



سفر نماینده‌ی ویژه‌ی رئیس دانشگاه به عراق

رئیس مرکز آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان از سوی رئیس دانشگاه فردوسی مشهد از تاریخ ۹۳/۱۱/۱۴ تا ۹۳/۱۱/۲۰ برای بررسی وضعیت دانشگاه‌های عراق، دعوت از برخی رؤسای دانشگاه‌های عراق به دانشگاه فردوسی مشهد، انجام مقدمات تفاهم‌نامه میان دانشگاه فردوسی و دانشگاه‌های عراق و توسعه‌ی زبان فارسی به عراق مسافرت کرد. در طی این سفر نخست دکتر احسان قبول با حضور در رایزنی فرهنگی عراق در تهران با خانم دکتر زاهده احمد دخیل، رایزن فرهنگی جدید عراق، دیدار کرد و ضمن دعوت از ایشان برای بازدید از دانشگاه فردوسی مشهد درباره‌ی ارائه‌ی برخی تسهیلات و مشوق‌ها به دانشجویان عراقی صحبت کردند. پس از سفر به عراق دکتر قبول با رؤسای دانشگاه‌های کربلا، امام جواد کربلا، اسلامی نجف و معاون دانشگاه بغداد دیدار و دعوت‌نامه‌های رسمی





برگزاری کارگاه روش‌شناسی آموزش زبان فارسی به غیر فارسی زبانان در بغداد

در طی مأموریت دکتر قبول به بغداد کارگاه آموزشی «روش‌شناسی آموزش زبان فارسی به غیر فارسی‌زبانان» برای ۱۵ نفر از استادان دانشگاه و مدرسان زبان فارسی در دانشگاه امام جواد بغداد برگزار شد. در این کارگاه که با برنامه‌ریزی رایزنی فرهنگی ایران در بغداد در تاریخ ۹۳/۱۱/۱۸ انجام شد دکتر قبول درباره‌ی روش‌های آموزش مهارت‌های چهارگانه به عرب‌زبانان، آزمون‌سازی در زبان فارسی، سنجش و ارزشیابی در زبان فارسی و روش آموزش مجموعه کتاب‌های آموزش نوین زبان فارسی در طی ۶ ساعت مطالبی را مطرح کرد و در این بین به پرسش‌های شرکت‌کنندگان پاسخ گفت.

جلسه رئیس مرکز فردوسی با استادان زبان و ادبیات فارسی بغداد و شهرهای اطراف

در تاریخ ۱۳۹۳/۱۱/۱۵ به همت رایزنی فرهنگی ایران در بغداد ۲۰ نفر از استادان زبان و ادبیات فارسی دانشگاه‌های عراق و مؤسسات آموزش زبان فارسی در رایزنی فرهنگی ایران در بغداد با دکتر قبول جلسه‌ای داشتند. در این جلسه در ارتباط با حمایت‌های علمی مرکز از استادان زبان فارسی عراق، ارسال منابع جدید آموزشی، برگزاری دوره‌های دانش‌افزایی و نیز برخی سؤالات درباره‌ی زبان فارسی و روش آموزش آن بحث و گفت‌وگو شد.



با این حال باید گفت: پیش از آنکه زبان انگلیسی در پاکستان نفوذ یابد، در شبه‌قاره طی قرن‌های متمادی صدها زبان و گویش محلی وجود داشت که در این میان زبان فارسی زبان آموزشی، علمی و اداری بوده است، اما پس از سلطه خارجی‌ها در قرن ۱۳ هجری، این وضع به نفع زبان انگلیسی تغییر یافت و همچنان ادامه دارد.

به هر حال فارسی در زبان اردو و دیگر زبان‌های محلی پاکستان تأثیر زیاد دارد، نظر به محیط مساعد برای توسعه آموزش زبان فارسی در پاکستان، دولت ایران در کراچی و حیدرآباد سند و کوئته و لاهور و راولپندی و پیشاور خانه‌های فرهنگ ایران را دایر نموده است.

هم اکنون صدها دانشکده در شهرها، شهرستان‌ها، بخش‌ها و بلوک‌های پاکستان دایر است که دارای کلاس‌هایی تا سطح کارشناسی ادبیات، علوم انسانی، طبیعی و ریاضی می‌باشد و اگر در همه موسسه‌های آموزشی مأمور تدریس فارسی شوند، هزاران دانشجو در بسیاری از دانشکده‌ها در شهرهای مختلف پاکستان زبان فارسی را به عنوان یک ماده درسی انتخاب خواهند کرد.



فارسی در پاکستان

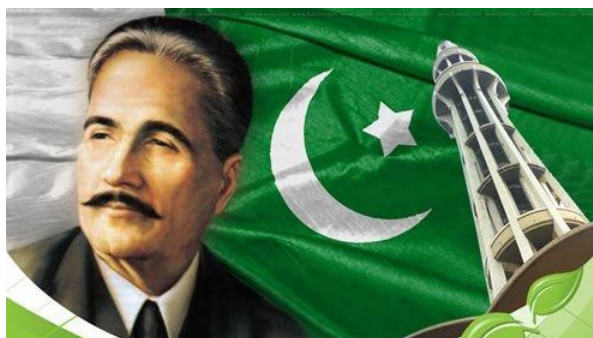
براساس شواهد تاریخی، پیدایش و توسعه زبان و ادب فارسی در شبه‌قاره از لاهور پایتخت محمود غزنوی در قرن چهارم هجری آغاز شد. زبان فارسی در شبه‌قاره و جنوب آسیا حداقل هشت تا نه قرن سابقه دارد. در پاکستان که در عهد گسترش تمدن وسیع اسلامی در شبه‌قاره به وجود آمد تا قرن ۱۳ هجری، زبان فارسی به مدت هفت قرن دارای سوابق رسمی، علمی، ادبی و اداری بوده است.

اکنون که بیش از نیم قرن از استقلال پاکستان می‌گذرد، زبان فارسی موقعیت خود را در ادارات دولتی و همچنان در نظام آموزشی کم و بیش حفظ کرده است: به شعر حافظ شیراز می‌خوانند و میرقصند/سپه چشمان کشمیری و ترکان سمرقندی.

غالباً مردم پاکستان در جریان گفت‌وگوی خود به زبان اردو، از شعر و یا ضرب‌المثل فارسی به عنوان شاهد استفاده می‌کنند. در حال حاضر در انجمن‌های ادبی از شهرهای مختلف پاکستان مجالس سخنرانی و شعرخوانی فارسی هفتگی و یا ماهانه برگزار می‌شود که در آن از کشور های فارسی زبان اشخاص و افراد دعوت به عمل می‌آید.

تلویزیون حکومتی پاکستان، شب‌های جمعه بزم غزل خوانی فارسی را به نمایش می‌گذارد که هنرمندان آهنگ‌های فارسی و غزلیات فارسی را می‌خوانند. تداول زبان فارسی و شمار فارغ التحصیلان پاکستانی در رشته زبان و ادبیات فارسی در پاکستان بیشتر از همه کشورهاست. تا دو دهه پیش آموزش زبان فارسی در پاکستان از نیمه دوره دبیرستان آغاز و تا دوره دانشگاه ادامه داشت.

افزون بر شاعران و نویسندگان فارسی‌زبان پاکستان برخی از سیاستمداران و هنرمندان هم در این دیار به زبان فارسی سخن می‌گویند.



همه ساله در این خانه‌های فرهنگ و نیز در دیگر مراکز پاکستان و هر ساله چندین هزار نفر زبان فارسی یاد می‌گیرند و عده تحصیل کرده‌ها و نیز دانش‌آموختگان دوره دکتری دانشگاه های پاکستان قابل ملاحظه می‌باشد. شعرخوانی و فارسی‌سرائی از ویژگی‌های برجسته مردم پاکستان است.

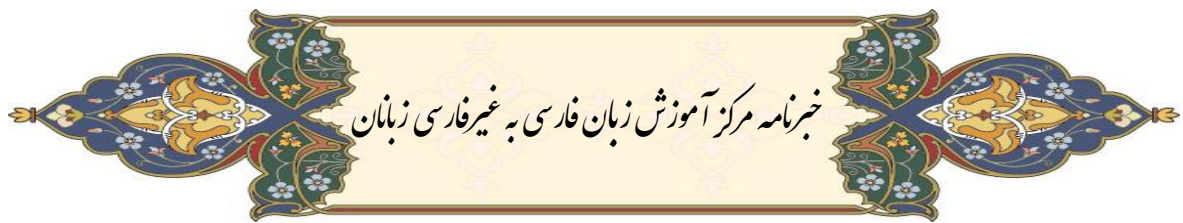
بیشتر مردم پاکستان در هنگام گفتگو به زبان اردو، برای دلیل محکم در گفتار خود، شعر و یا ضرب‌المثل فارسی را شاهد می‌آورند. در این راستا سرود

ملی پاکستان به زبان فارسی ساخته شده و این زبان مادر زبان اردو محسوب می‌شود.

زبان پارسی ریشه‌ای بس کهن در پاکستان و هندوستان دارد و امروزه نیز

در برخی ایالات همچون پیشاور، پراچنار، شهر کوئته، فارسی‌گویان زیادی وجود دارند. امروزه نوشته‌های فارسی زیادی بر دیوار شهرهای مختلف پاکستان قابل مشاهده است.

در گوشه و کنار شهرهای مختلف پاکستان کتیبه‌ها و سنگ نبشته و لوحه‌هایی به زبان فارسی به چشم می‌خورد، شعرخوانی و فارسی‌سرائی و به کارگیری ضرب‌المثل‌های فارسی هم از ویژگی‌های برجسته مردم پاکستان است.



قاضی حسین احمد، رهبر پیشین جماعت اسلامی پاکستان، مولانا فضل الرحمن، رهبر جمعیت اسلامی پاکستان، جاوید هاشمی، معاون حزب مسلم لیگ در پاکستان و همچنان افراسیاب ختک، و خانم بیگم نسیم ولی و شمار زیادی از سیاستمداران، شاعران و روزنامه‌نگاران در پاکستان به خوبی می‌توانند به زبان فارسی سخن بگویند.

همچنین در سال ۱۳۴۸ شمسی (۱۹۶۹ میلادی) دولت ایران با همکاری دولت پاکستان مرکز تحقیقات ایران و پاکستان را در راولپندی تاسیس نمود که این مرکز نقش مهمی در گسترش زبان فارسی داشته‌است.

علامه اقبال لاهوری که شهرت شاعر مشرق را دارد در یک شعر فارسی خود چنین می‌گوید:

چون چراغ لاله سوزم در خیابان شما
ای جوانان عجم جان مز و جان شما
حلقه گرد من زیند ای روشناس آب و گل
آتشی در سینه دارم از نیاکان شما

بخوانیده‌ی کتاب

**سپاه تازه برانگیزم از ولایت عشق
که در حرم خطری از بغاوت خرد است**

**زمانه هیچ نداند حقیقت او را
جنون قباست که موزون بقامت خرد است**

**به آن مقام رسیدم چو در برش کردم
طواف بام و در من سعادت خرد است**

**گمان مبر که خرد را حساب و میزان نیست
نگاه بنده‌ی مؤمن قیامت خرد است**

اقبال لاهوری

گفتگو با محمدرضا

فرهنگی و علاقه من به ایران هم دلیل این موضوع می‌باشد.

فارسی آموز سطح پیشرفته عراقی

• در مدتی که در ایران هستید چقدر با فرهنگ ایران آشنا شدید؟

من با بیشتر آداب و رسوم محلی، ملی و باستانی ایران آشنا شدم.

• به غیر از مشهد به کدام شهرهای ایران سفر کردی؟

من سفر را دوست دارم به همین دلیل بیشتر شهرهای ایران مثل اهواز، اصفهان، قم و تهران را دیدم. تصمیم دارم در آینده به کیش و شیراز و ارومیه سفر کنم.

• نظر شما درباره مرکز آموزش زبان فارسی دانشگاه فردوسی چیست؟

مرکز آموزش زبان فارسی خوب است و استادان فرهیخته دارد، جلسه تبادل فرهنگی هر هفته برگزار می‌شود و کمک می‌کند که بیشتر صحبت کنیم.

• چه توصیه ای برای کسانی که می‌خواهند فارسی یاد بگیرند دارید؟

سعی کنند در مرکز زبان فارسی با دوستانشان فقط به زبان فارسی صحبت کنند و هر روز حداقل سه خط به زبان فارسی درباره موضوعات مختلف بنویسند تا فارسی را زود یاد بگیرند.



• خودتان را معرفی کنید؟

من محمدرضا بریج، اهل عراق هستم.

• چه مدت است در ایران مشغول یادگیری زبان فارسی هستید؟

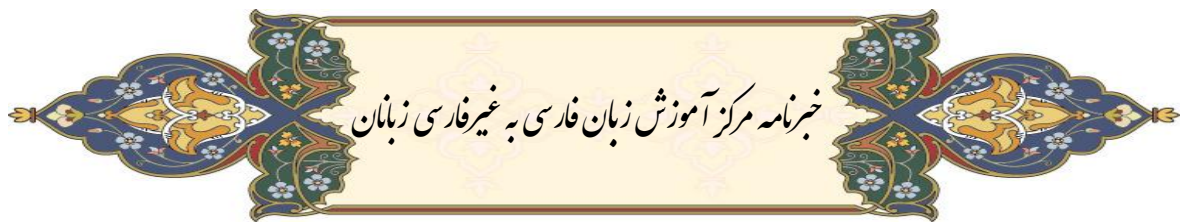
از پنج ماه قبل مشغول یادگیری زبان فارسی هستم.

• چرا به ایران سفر کردید؟

به دو دلیل ایران را انتخاب کردم؛ اول اینکه من زبان فارسی را دوست دارم، دوم اینکه می‌خواهم در ایران ادامه تحصیل بدهم.

• چرا ایران را برای ادامه تحصیل انتخاب کردید؟

ایران کشوری بزرگ، زیبا و از نظر فرهنگ متنوع و نزدیک به عراق است. هزینه زندگی و تحصیلات در ایران از عراق و اروپا ارزانتر است. از طرفی تشابهات



پای صحبت فارسی آموزان دانمارکی

به مردم دانمارک خیلی خون گرم تر هستند. این خون گرمی ایران ها باعث می شود راحت تر از دانمارک در ایران دوست پیدا کرد.

وقتی ما به ایران آمدیم نمی توانستیم فارسی صحبت کنیم، دوره فشرده یک ماهه در این مرکز کمک کرد تا فارسی را در مدت زمان کوتاهی یاد بگیریم.

مشکل ترین بخش یادگرفتن زبان فارسی برای ما تلفظ کلمات بود که بعد از چند هفته کلاس هایی مانند سینما و گفت و گو کمک کرد که با تلفظ صحیح واژه ها بیشتر آشنا بشویم.

خوشبختانه ما در هنگام نوروز در ایران بودیم و این رسم جالب را از نزدیک دیدیم. چیدن سفره هفت سین و دیدن حاجی فیروز در خیابان ها برایمان خیلی جدید بود. ما رسم مشابه آن را در دانمارک نداریم.

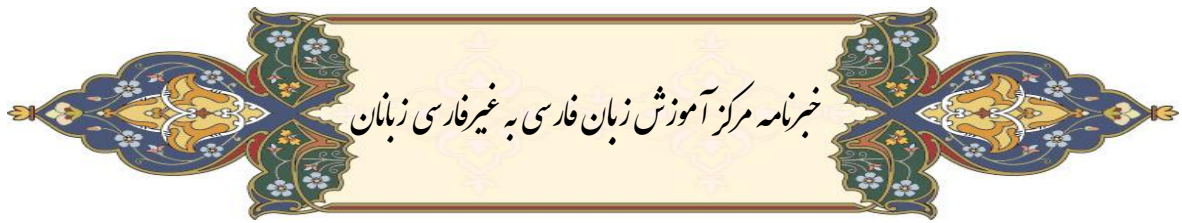
در سال آینده یک برنامه برای بازدید دوباره از ایران داریم و می خواهیم برای تکمیل دوره زبان فارسی و هم دیدن شهر شیراز به ایران بیاییم.



لویزا به همراه مونیکا، مروه، ایداه و مارتین پنج تن از دانشجویان رشته ایران شناسی دانشگاه کپنهاگ هستند که برای شرکت در دوره های زبان فارسی برای یک ماه به مشهد آمدند. اکنون پای صحبت های آنها می نشینیم تا از تجربه یک ماهه آنها بخوانیم:

من و دوستانم سال دوم ایران شناسی هستیم. چون در دانمارک شرایط یادگرفتن زبان فارسی زیاد خوب نیست و نمی توانیم گفت و گوی به زبان فارسی ممکن نیست، تصمیم گرفتیم به ایران بیاییم. ما پارسال به ایران آمدیم و شهرهای یزد، تهران و اصفهان را دیدیم و برای ما جذاب بود. به توصیه یکی از استادان دانشگاه کپنهاگ برای تقویت زبان فارسی یمن امسال به مشهد آمدیم.

مشهد نسبت به شهرهای دیگر ایران خیلی آرام بود، به همین علت به ما خوش گذشت. مردم ایرانی نسبت



یادگیری منحصر به گروه خاصی بود، اما امروزه با پیشرفت تکنولوژی و حجم زیاد اطلاعات، ما همواره در معرض یادگیری هستیم. اطلاعاتی که خواه ناخواه به ما داده می‌شود.

روانشناسی یادگیری چیست؟

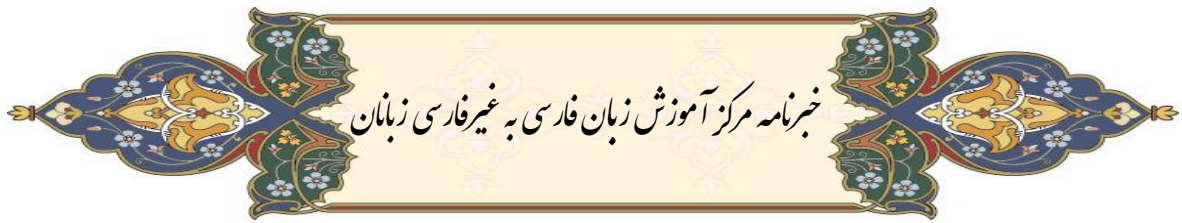
عزت طباطبایی

هنگامی که از یادگیری حرف می‌زنیم و از اثرگذاری آن بر رفتارهایمان سخن می‌گوییم، ناخودآگاه درمی‌یابیم که ویژگی‌های روانی در دل آن نهفته است. روانشناسی را در دل یادگیری می‌یابیم که گاهی اوقات بی‌تفاوت از کنار آن می‌گذریم. مسائلی که با وجود مهم بودنشان در زندگی‌مان، ما از آن غافلیم. چرا که افسار راه زندگی ما را در دست دارند. شاید به این دلیل است که ما عادت داریم همواره به مواردی عینی توجه کنیم و مباحث انتزاعی پیرامون خود را نادیده بگیریم و فراموش می‌کنیم که روانشناسی نقش ماندگاری در یادگیری دارد. انسان با یادگیری تغییراتی در خود به وجود می‌آورد که بر رفتارش اثرگذار است و روانشناسی یادگیری این تاثیر را بررسی می‌کند.

رفتارهای ما در هر بعد از زندگی بر پیشرفت ما تاثیرگذار بوده و هست. یادگیری هم از این امر مستثنی نیست. در واقع روانشناسی یادگیری تاثیر رفتار ما را بر روند یادگیری می‌سنجد. روانشناسی یادگیری همه ابعاد رفتار را در بردارد و به ویژگی‌های

در عصری که با انفجار اطلاعات روبه‌رو هستیم، چگونه یاد گرفتن راز پیشرفت است.

یادگیری از کودکی تا به حال همراه و همدم ما بوده است و نمی‌توان به سادگی از کنار آن گذشت. یادگیری همیشه جزیی از زندگی ما بوده و مثل یک دوست از گهواره تا گور ما را همراهی می‌کند. دوستی که چه بخواهیم و چه نخواهیم همواره با ماست. از این رو باید یادگیری را فرایندی چند بعدی دانست که در همه‌ی جنبه‌های زندگی ما تاثیرگذار می‌باشد. یادگیری بر رفتارهای اجتماعی، ویژگی‌های شخصیتی و ... ما نیز تاثیرگذار است. شاید بهتر باشد تا نگاه گذشته را نسبت به یادگیری تغییر دهیم و از زاویه‌ای دیگر به آن بنگریم. همچنین با دیدی فراتر از مدرسه و کلاس آن را بررسی کنیم. چرا که در گذشته



رفتاری معلم و یادگیرنده می‌پردازد. همچنین نگاهی به محیط فیزیکی و روانی برای یادگیری دارد.

همان طور که می‌دانیم روانشناسی و یادگیری ارتباطی دوسویه با هم دارند. بدین معنی که یادگیری بر رفتار ما اثرگذار است و رفتار ما بر یادگیری. به عنوان مثال مطالبی که ما در طی روز یاد می‌گیریم بر نوع نگرش ما و شخصیت اجتماعی و رفتاری ما اثرگذار است. و ویژگی‌های روانی ما بر یادگیرمان موثر است. مثلاً اگر شخصیت ما دیداری باشد هنگام آموزش ترجیح می‌دهیم با استفاده از مهارت دیدن یاد بگیریم. همچنین دوست داریم محیط، استاد و عوامل زیاد دیگری را بر اساس ویژگی‌های شخصیتی‌مان انتخاب می‌کنیم.

بنابراین کسانی که یادگیری را مهارتی تک بعدی می‌دانند به بیراهه رفته‌اند. چه در جایگاه معلم باشیم چه یادگیرنده باید از اثرات عمیق یادگیری بر جسم و روح خود آگاه باشیم. چرا که اگر دقیق‌تر فرایند یادگیری را بررسی کنیم می‌بینیم که نه تنها آینده تک افراد بلکه آینده یک جامعه در گرو یادگیری است. اگر به عنوان یک معلم یادگیری را فقط انتقال اطلاعات بدانیم، پس شاگردان خود را ربات فرض کرده‌ایم که به غیر از اطلاعات نیاز دیگری ندارند.

جشن آریایی

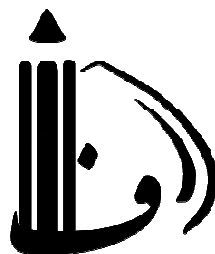
جشن باستانی نوروز، قرن‌هاست که با زندگی ایرانیان گره خورده و آداب و رسوم هم نسل به نسل منتقل شده است. جشن نوروز و تمام متعلقاتش همه و همه ریشه‌های عمیقی در تاریخ و افسانه‌های تاریخی ایرانی دارند. واقعیت‌ها و افسانه‌هایی که دانستن آن‌ها شاید باعث شود تا نوروز، اندکی متفاوت‌تر برگزار شود.

با اینکه قدمت نوروز را نمی‌توان به درستی تخمین زد، اما به نظر می‌رسد جشن گرفتن آغاز سال نو و شروع بهار به زمان‌های پیش از هخامنشیان و مادها برمی‌گردد. در زمان هخامنشیان، نماینده‌های ملل دیگر در تخت جمشید به دیدار شاه می‌رفتند و در جشن ایرانی شرکت می‌کردند. در دوران ساسانی نوروز از جشن مذهبی زرتشتیان به جشن ملی تبدیل شد و تمام قومیت‌های ایرانی در آن شرکت می‌کردند.

آنچه که امروز این جشن باستانی را پررنگ‌تر می‌کند، وجود آداب و رسومی مثل چهارشنبه‌سوری، سفره‌ی هفت‌سین، دیدوبازدید و مراسم سیزده به در است.

یکی از زیباترین و نمادین‌ترین بخش‌های نوروز هفت‌سین است. همه‌ی عناصر سفره‌ی هفت‌سین ریشه در باورهای باستانی ایرانی دارند. سبزه نشانه‌ای از وفور نعمت و رویندگی است. آب و ماهی قرمز نمادی از آناهیتا، الهه آب است و سکه نشانه‌ی برکت. سمنو و سیب نشانه‌های سفره‌ی پر و پیمان و سلامتی هستند. در افسانه‌ها آمده است که سرکه و سیر برای دور کردن اهریمنان بوده است. سنبل هم گلی کمیاب و معروف به گل بهشت بوده است.





مرکز بین‌المللی آموزش زبان فارسی به غیرفارسی‌زبانان
دانشگاه آصفه

International Center for Teaching the Persian
Language to Non-Persian Speakers

